



KHYBER PUKHTUNKHWA, PUBLIC SERVICE COMMISSION, PESHAWAR.

SUBJECT: - COMPETITIVE EXAMINATION FOR THE POSTS OF PROVINCIAL
MANAGEMENT SERVICE (BPS-17)

2010

PERSIAN PAPER-I

Time Allowed: 03 hours

Max: Marks: 100

Note: Attempt any five questions. All questions carry equal marks.
Question No 1 is Compulsory.

Q1. Translate any one of the following passages into Persian (20)

(a) Sadi was born in Shiraz in 1175 A.D. and was a well known contemporary of Shahbaz Qalandar. After the Tartar destruction of the libraries in Baghdad and all that was valuable in Islamic Culture there arose a galaxy of distinguished Muslims in all walks of life who made up for the loss and restored the old glory of Islamic Culture. Sadi contributed his lot to the Muslim ethics through prose and poetry and lyrical odes. His Gulistan, Bostan, Kasirna and others are valuable contributions in his own world of activities. His Kulyat-e-Sadi is a collection of fine verse in Persian language and has efficiently enriched Persian literature and the volume of Persian Verse.

اقبال نے غزل و مثنوی کے علاوہ رباعی، دو بیتوں کو ایک صنف سخن کی حیثیت سے (ب) اپنایا ہے۔ پیام شرق میں لالہ طور اور ارمغان حجاز میں دو بیتیاں لکھی ہیں۔ رباعی کی طرح یہ بھی چار مصرعوں پر مشتمل ہیں اور اپنی بیات میں پہلا، دوسرا اور چوتھا مصرع ہم قافیہ رکھتی ہیں۔ چونکہ اصطلاحی طور پر رباعی کے ۲۴ مخصوص اوزان پر نہیں لکھی گئیں، اسی لیے انھیں رباعی نہیں کہتے۔ اقبال نے باباطاهر عریان کی دو بیٹیوں کو نمونہ قرار دے کر وسیلہ اظہار بنایا ہے اور اپنے گونا گوں افکار و عقاید کو بیان کرنے کے علاوہ ان میں باباطاهر کا جوش، سوز اور کرب بھی نمایاں ہے۔

Q2. Give a detail account of the early Persian languages and script. (20)

Q3. It is generally assumed that "verse preceded prose in Persian". Explain this statement by giving examples and how did Persian poetry flourish in the Islamic era. (20)

Q4. Briefly discuss the main characteristics of Sabk-e-Hindi in Persian literature. (20)

Q5. The Samani period is known to be the golden era of Persian literature. Discuss briefly about the literary contribution in prose during this period. (20)

Q6. Write short notes on any two of the following. (20)

(a) The contribution of sub-continent in Persian Poetry.

(b) Shahnama-e-Firdousi.

(c) Roodaki Samarqandi.

(d) Persian works of Amir Khusro Dehlawi.

Q7. Write an essay on any one of the following. (20)

(الف) روز استقلال پاکستان (ب) چراغ خلیل علم برای عموم افراد لازم است.

(ج) مزو آن گرفت که کار کرد (د) اهمیت مشنوی مولانا رومی.

Q8. Do as directed. (Change the following sentences as directed in brackets) (20)

۱- من کتابم را به بھرام نشان دادم. (فعل آئنده)

۲- آیا شما این طوطی را در قفسی زندانی کردید؟ (فعل حال)

۳- گاوه برای بھرام نامه می نویسد. (فعل گذشته)

۴- سارا و مریم این عکس ها را به ما نشان می دهند. (فعل گذشته)

۵- تو فارسی یاد می گیری. (فعل امر)

۶- بچه ها در حیاط بازی کردند. (فعل نهی)

۷- ورزشکاران در ورزشگاه دویدند. (فعل حال)

۸- خدا ترا از همه بلاها نگاه داشت. (فعل مضارع)

۹- پروین از مکافات عمل غافل شد. (فعل نهی)

۱۰- اگر اجازه داد به خانه فوادم رفت. (فعل مضارع)